



CTC.PT CLINICAL TERMINOLOGIES
CENTRE IN PORTUGAL

A life in each word



SPMS
EPE
Serviços Partilhados do Ministério da Saúde



Leading healthcare
terminology worldwide

SNOMED CT Expo 2015, October 29th-30th, Uruguay



Portuguese Ministry of Health Shared Services (SPMS)



SPMS_{EPE}

Serviços Partilhados do Ministério da Saúde



Leading healthcare
terminology worldwide

SNOMED CT Expo 2015, October 29th-30th, Uruguay

SNOMED CT Patient Driven: building a bridge between patients and professionals in the Portuguese Patient Portal

Anabela Santos, Licinio Mano, Rui Romão, Arlete Monteiro
30th October, 2015

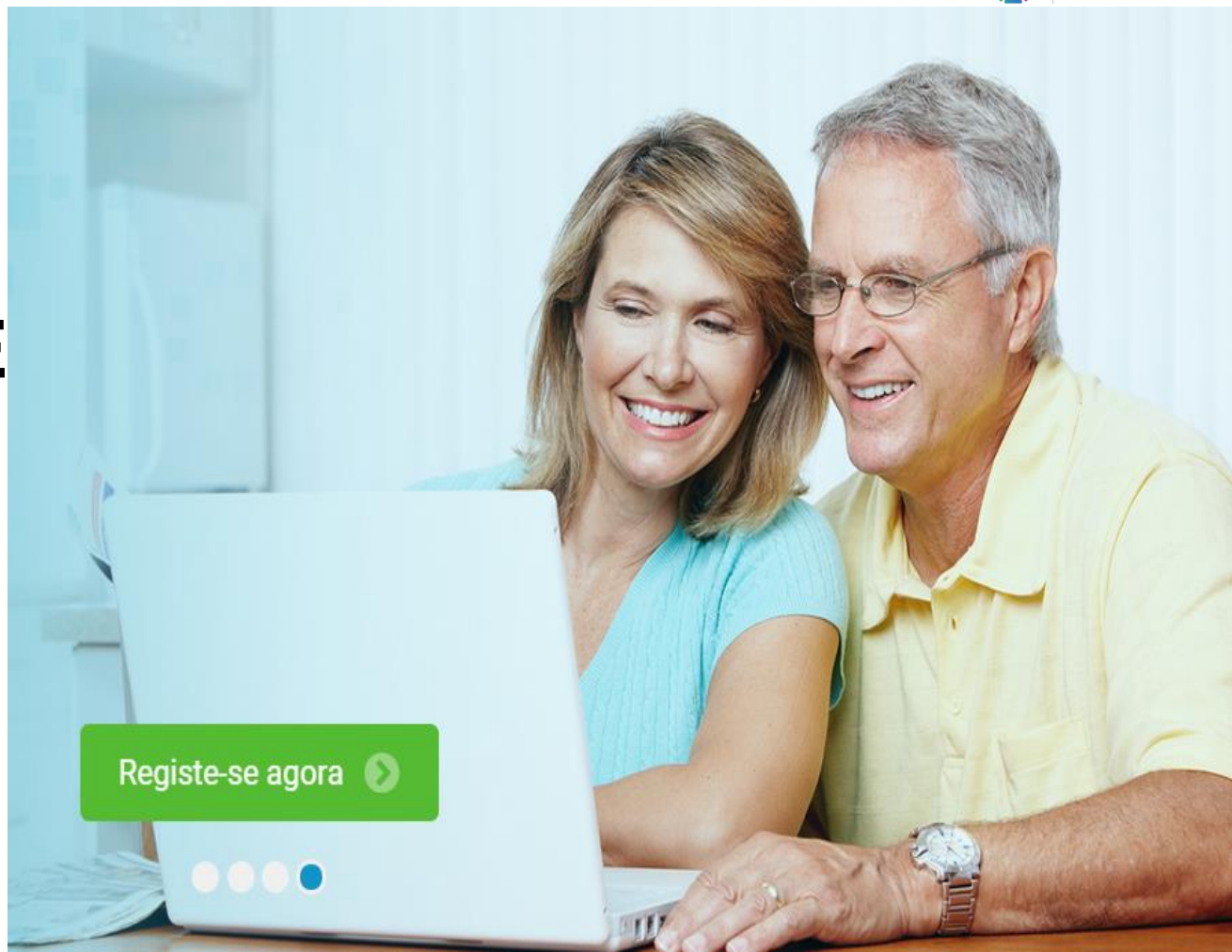
OBJECTIVES

Provide patients a controlled, yet familiar Health Health vocabulary using SNOMED CT

Available to health professionals consultation through the National Health Data Platform (PDS)



PORTUGUESE PATIENT PORTAL



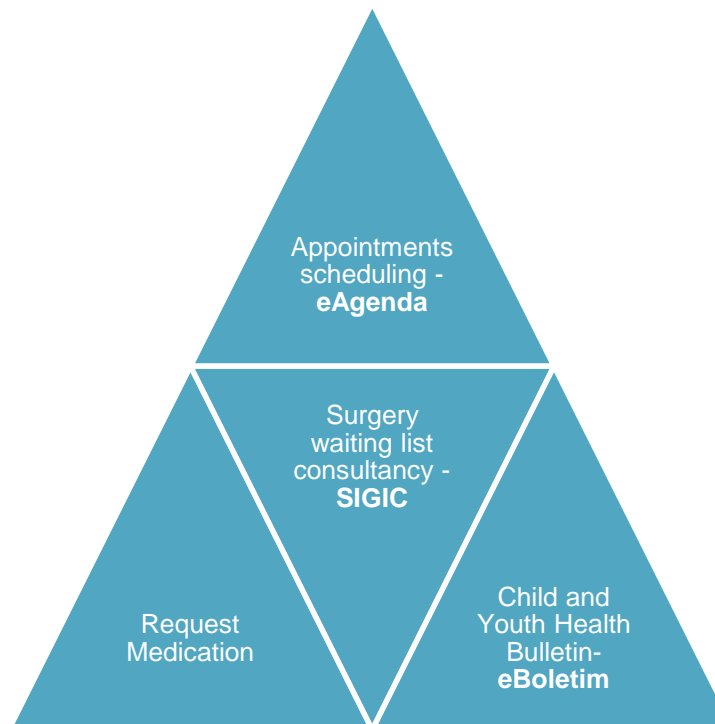
Monitorize a sua saúde

Faça uma gestão integrada dos seus registos de saúde e acompanhe a sua evolução.

Registe-se agora >



PORTUGUESE PATIENT PORTAL






PORTUGUESE PATIENT PORTAL



CTC.PT

Personal Health Management

Main Features

- General health data – **Patient private area**
 - Emergency contacts
 - Last Will - **RENTEV**
 - Health Data (allergies, habits, diseases, among others)
 - Health Monitoring (weight, blood sugar, cholesterol, among others)
- 



Conheça os benefícios

Benefits



Marcar consultas

Marque as suas consultas e do seu agregado familiar através da internet, sem deslocações ao centro de saúde. Este serviço permite um atendimento mais rápido no Serviço Nacional de Saúde, evitando as filas de espera.



Renovar a medicação

Fale com o seu médico e renove a prescrição da sua medicação habitual através do Portal do Utente. Ao efetuar a renovação online pode levantar as suas receitas no seu centro de saúde.



Monitorizar a saúde

Desempenhe um papel ativo no seu bem-estar e faça uma gestão da sua saúde. No Portal do Utente é possível registar problemas, alergias, medicação ou hábitos. Pode controlar, ao longo do tempo, os parâmetros de saúde tais como o peso, altura, glicemia, a tensão arterial, entre outros, e acompanhar a evolução do seu estado.



Portal do Utente

O Portal do Utente, que integra a Plataforma de Dados da Saúde, facilita a partilha de informação entre o utente, os profissionais de saúde e as entidades prestadoras de serviços de saúde. A PDS existe para melhorar a qualidade e eficiência da



Consultar os registos clínicos

Pode consultar a sua história clínica passada e presente, assim como todos os contactos com o Serviço Nacional de Saúde. Os registos clínicos são apresentados por episódio de cuidado de



Consultar o seu Testamento Vital

O Testamento Vital é um documento onde o cidadão pode inscrever os cuidados de saúde que pretende, ou não, receber e permite, também, a nomeação de um ou mais cuidadores de saúde. O cidadão



Mapa Satélite



Dados do mapa ©2015 GeoBasis-DE/BKG (©2009), Google, Inst. Geogr. Nacional Termos de Utilização

Pesquisa de prestadores

☐ Hospital ☐ Centro de Saúde ☐ Farmácia ☐ Outros

Distrito

Selecione o distrito

Prestador

Nome do prestador (Opcional)

Pesquisar

**Health Facilities Search
Engine**

[Início](#) > Notícias sobre saúde

Notícias sobre saúde

Health News

De Até 

1

2

3

...

20



TE.M.S – Tempos de Espera Médios na Saúde

Fonte: Portal do Utente

Os Serviços Partilhados do Ministério da Saúde, (SPMS, EPE,) desenvolveram uma aplicação móvel gratuita – TE.M.S – com o objetivo de fornecer aos utentes do Serviço Nacional de Saúde, os tempos médios de espera nas instituições Hospitalares em tempo-real através da visualização numa aplicação móvel.

[Ler mais](#)

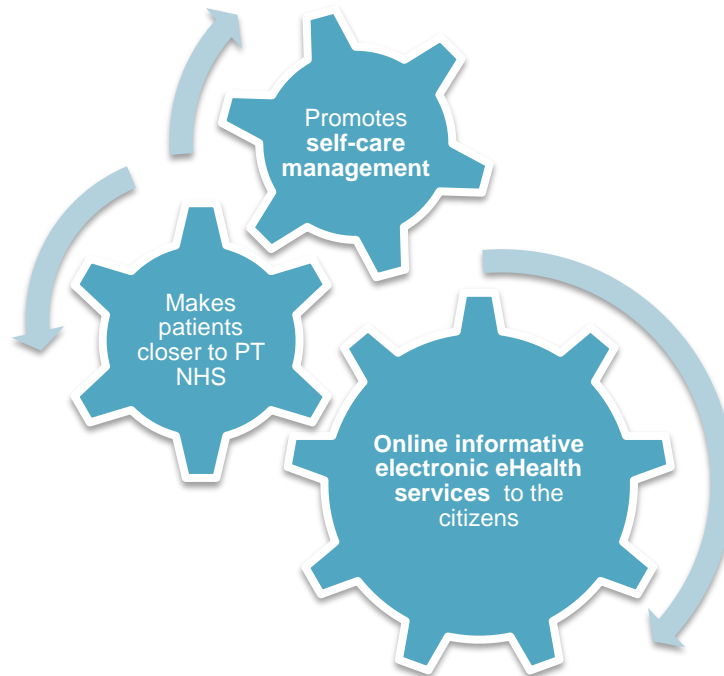
Receita sem papel já está a funcionar

Fonte: Portal do Utente

Comprar medicamentos será mais fácil e prático com as receitas eletrónicas.

[Ler mais](#)

PORTUGUESE PATIENT PORTAL





Data Sharing

[INÍCIO](#)[COMO FUNCIONA](#)[SOBRE SAÚDE](#)[PRESTADORES](#)[SUPORTE](#)[ENTRAR](#)

Partilha de informação

Partilhe a sua informação com os profissionais de saúde. Em caso de urgência pode fazer a diferença.

Registe-se agora >





PORTUGUESE PATIENT PORTAL



CTC.PT

The information is made available for
Health Professionals that can **view** and
consult it

Patient to Health profesional communication

- Leads to a **better** and **faster** gathering of **patient's clinical history**
- Providing **better care** and **improving safety**



SPMS^{EPE}

Serviços Partilhados do Ministério da Saúde



Leading healthcare
terminology worldwide

SNOMED CT Expo 2015, October 29th-30th, Uruguai



Users Feedback

A opinião dos nossos utilizadores



“ Fiquei agradavelmente surpreendida com esta ferramenta web que nos ajuda a monitorizar a nossa saúde e facilita o acesso aos serviços

Ana Isabel José



“ Através deste portal (e do registo nele) podemos marcar consultas no nosso centro de saúde (evita que a pessoa se levante de madrugada) ou

Dora Lopes



CURRENT INSIGHT FINDINGS

Data retrieved from PT Patient Portal **brought back multiple records** of **unstructured health data** by patients, **using common language**, and referring to symptoms and diseases already present in a structured format (using ICD-9-CM)

CURRENT INSIGHT FINDINGS

Data retrieved from PT Patient Portal **brought back multiple records** of **unstructured health data** by patients, **using common language**, and referring to symptoms and diseases already present in a structured format (using ICD-9-CM)


CURRENT INSIGHT FINDINGS

- The analysis of the frequencies of the diagnosis, signs and symptoms written in free text and also in a structured format, brought back a list of 700 terms.
- Analysis of these terms (to avoid duplication, for example)
- These were then divided according by groups of Pathologies: eg, Oncology.
- New areas were added, like “Pregnancy and Breast Feeding”

CURRENT INSIGHT FINDINGS

Each one of them was then mapped with the correspondent **SNOMED CT Preferred Term**. After this work, the medical term was **translated** to Portuguese and then adjusted to patient's common language.

B	C	D	E	F
Designação Comum	Códigos ICD9 CM	Descrição ICD9 CM	Códigos SCT	Descrição SNOMED CT (PT) EN- PT
Anemia	2859	ANEMIA NAO ESPECIFICADA	271737000	Anemia
Aneurisma cerebral	4373	ANEURISMA CEREBRAL, SEM ROTURA	432119003	Aneurisma cerebral
Angina de Peito	413	ANGINA DE PEITO	194828000	Angina Pectoris
Abcesso do apêndice	5401	APENDICITE AGUDA COM ABCESSO PERITONEAL	51036000	Acute appendicitis with peritoneal abscess
Apêndice Aguda	5409	APENDICITE AGUDA SEM MENCAO DE PERITONITE	858189001	Acute appendicitis

The logo features a large light blue circle with a white vertical line running through its center. The word "THE" is in dark blue, "FUTURE" is in white, and "PROJECT" is in dark blue. The word "FUTURE" is split by the vertical line, with "FU" on the left and "URE" on the right. The word "PROJECT" is positioned below "FUTURE".

THE FUTURE PROJECT





CURRENT INSIGHT

This work is being validated by patient's associations

SNOMED CT

The Global Language of Healthcare



THANKS FOR YOUR ATTENTION



CTC.PT



SPMS
EPE

Serviços Partilhados do Ministério da Saúde



Leading healthcare
terminology worldwide

SNOMED CT Expo 2015, October 29th-30th, Uruguay





CTC.PT CLINICAL TERMINOLOGIES
CENTRE IN PORTUGAL

anabela.santos@spms.min-saúde.pt

A life in each word



SPMS^{EPE}

Serviços Partilhados do Ministério da Saúde



Leading healthcare
terminology worldwide

SNOMED CT Expo 2015, October 29th-30th, Uruguay